

**Udzielenie i obsługa długoterminowego kredytu bankowego w wysokości do 6.371.900,00 zł na finansowanie wydatków niezajdujących pokrycia**

Publikacja Suplementu do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej

2, rue Mercier, L-2985 Luksemburg Faks (352) 29 29-42670

E-mail: ojs@publications.europa.eu Informacje i formularze on-line: <http://simap.europa.eu>**OGŁOSZENIE DODATKOWYCH INFORMACJI, INFORMACJE O NIEKOMPLETNEJ PROCEDURZE LUB SPROSTOWANIE**

Uwaga: Jeżeli sprostowanie lub dodanie informacji prowadzi do znaczącej zmiany warunków określonych w pierwotnym ogłoszeniu o zamówieniu, konieczne może okazać się przedłużenie początkowo przewidzianych terminów ze względu na zachowanie zasady równego traktowania oraz warunków konkurencyjności zamówienia.

**SEKCJA I: INSTYTUCJA ZAMAWIAJĄCA****I.1) NAZWA, ADRESY I PUNKTY KONTAKTOWE****Oficjalna nazwa:** [Gmina Kwidzyn](#)**Adres pocztowy:** [ul. Grudziądzka 30](#)**Miejscowość:** [Kwidzyn](#)**Kod pocztowy:** [82-500](#)**Kraj:** [Polska](#)**Punkt kontaktowy:****Tel.:** [0552614167](#)**Osoba do kontaktów:** [Anna Cyranek](#)**E-mail:** [przetargi@gminakwidzyn.pl](mailto:przetargi@gminakwidzyn.pl)**Faks:** [0552792306](#)**Adres(y) internetowy(e)** (jeżeli dotyczy)Ogólny adres instytucji zamawiającej (URL): [www.bip.gminakwidzyn.pl](http://www.bip.gminakwidzyn.pl)

Adres profilu nabywcy (URL):

**I.2) RODZAJ ZAMAWIAJĄCEGO** **Instytucja zamawiająca** (w przypadku zamówienia objętego przepisami dyrektywy 2004/18/WE) **Podmiot zamawiający** (w przypadku zamówienia objętego przepisami dyrektywy 2004/17/WE – Zamówienia sektorowe)

## **Udzielenie i obsługa długoterminowego kredytu bankowego w wysokości do 6.371.900,00 zł na finansowanie wydatków niezajdujących pokrycia**

### **SEKCJA II: PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA**

#### **II.1) OPIS**

##### **II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu przez instytucję zamawiającą (podano w pierwotnym ogłoszeniu)**

Udzielenie i obsługa długoterminowego kredytu bankowego w wysokości do 6.371.900,00 zł na finansowanie wydatków niezajdujących pokrycia

##### **II.1.2) Krótki opis (podano w pierwotnym ogłoszeniu)**

Przedmiotem zamówienia jest: „Udzielenie i obsługa długoterminowego kredytu bankowego w wysokości do 6.371.900,00 zł na finansowanie wydatków majątkowo – inwestycyjnych”.

Przewidywana kwota kredytu – 6.371.900,00 zł.

Okres kredytowania do 2019 roku.

Splata odsetek będzie następowała w okresach miesięcznych, do ostatniego dnia rozliczanego miesiąca począwszy od następnego miesiąca w którym uruchomiono transzę kredytu. Bank zobowiązany będzie do wyliczania odsetek i przesyłania obciążenia dla Zamawiającego najpóźniej na 5 dni przed terminem płatności odsetek.

Splata kapitału będzie następowała w terminach:

do 30 września 2011 roku – 200.000,00 zł

do 30 września 2012 roku – 200.000,00 zł

do 30 września 2013 roku – 220.000,00 zł

do 30 czerwca 2014 roku – 200.000,00 zł; do 30 września 2014 roku 200.000,00 zł

W 2015 roku: do 31 marca -300.000,00 zł, do 30 czerwca 300.000,00 zł, do 30 września 300.000,00 zł do 30 grudnia 300.000,00 zł

W 2016 roku: do 31 marca -300.000,00 zł, do 30 czerwca 300.000,00 zł, do 30 września 300.000,00 zł do 30 grudnia 300.000,00 zł

W 2017 roku: do 31 marca -300.000,00 zł, do 30 czerwca 300.000,00 zł, do 30 września 300.000,00 zł do 30 grudnia 300.000,00 zł

W 2018 roku: do 31 marca -300.000,00 zł, do 30 czerwca 300.000,00 zł, do 30 września 300.000,00 zł do 30 grudnia 300.000,00 zł

W 2019 roku: do 30 czerwca 371.900,00 zł, do 30 września 200.000,00 zł

Splata kapitału będzie następować w ratach do 30 grudnia 2019 roku zgodnie z przedstawionymi w prognozie długu maksymalnymi kwotami na każdy rok.

Oprocentowanie kredytu obliczane będzie w oparciu o zmienną stawkę WIBOR 3M, obliczoną jako średnia arytmetyczna z ostatnich 5 dni notowań stawek WIBOR na każdy następny miesiąc- okres obrachunkowy.

Kredyt będzie udzielony na podstawie umowy zaproponowanej przez bank i zaakceptowanej przez zamawiającego. Zabezpieczeniem spłaty kredytu będzie weksel „In blanco”.

Nie dopuszcza się możliwości zastosowania kapitalizacji odsetek. Splata odsetek odbywać się będzie tylko od kwoty faktycznie uruchomionego kredytu na podstawie zawiadomienia z banku o wysokości naliczonych odsetek w terminie 5 dni przed datą płatności.

Dzień podpisania umowy będzie dniem postawienia kredytu do dyspozycji zamawiającego w terminach i transzach dostosowanych do potrzeb Zamawiającego z wykorzystaniem do 31 grudnia 2010 r. na podstawie pisemnych dyspozycji Zamawiającego. Uruchamianie transz kredytu przez bank następować będzie do końca 2010 roku na wniosek zamawiającego w terminie nie dłuższym niż 7 dni od wystąpienia z wnioskiem. Zastrzega się możliwość aneksowania umowy w zakresie wykorzystania części kredytu w roku 2011, bez ponoszenia dodatkowych kosztów. Jedynym kosztem kredytu będzie oprocentowanie, nie przewiduje się dodatkowej prowizji ani żadnych innych kosztów z tytułu aneksowania umowy.

Zastrzega się ujęcie w umowie możliwości wcześniejszej spłaty kredytu bez ponoszenia dodatkowych kosztów wynikających z tych tytułów. Kredytobiorcy będzie przysługiwać prawo do nie wykorzystania pełnej kwoty kredytu oraz prawo do wcześniejszej spłaty kredytu bez dodatkowych kosztów.

W przypadku wcześniejszej spłaty poszczególnych rat bądź całości kredytu, odsetki naliczane będą tylko za okres do terminu spłaty. Jedynym kosztem kredytu będzie oprocentowanie, nie przewiduje się prowizji ani żadnych innych kosztów. Ocenie podlegać będzie marża banku.

Informujemy, iż na stronie internetowej Gminy Kwidzyn ([www.bip.gminakwidzyn.pl](http://www.bip.gminakwidzyn.pl)) znajdują się materiały pomocnicze do przygotowania oferty t.j. informacje o stanie mienia komunalnego Gminy Kwidzyn, sprawozdania za rok 2008 i 2009, uchwała budżetowa wraz ze zmianami.

Do materiałów przetargowych załączamy następujące dokumenty:

1. Uchwałę Nr 158/g236/V/P/2008 składu orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej w Gdańsku z dnia 15 grudnia 2008 r. w sprawie opinii o projekcie uchwały budżetowej Gminy Kwidzyn na 2009 rok wraz z informacją o stanie mienia komunalnego i objaśnieniami i prognozą długu.

## **Udzielenie i obsługa długoterminowego kredytu bankowego w wysokości do 6.371.900,00 zł na finansowanie wydatków niezajdujących pokrycia**

2. Uchwałę Nr 038/g236/R/V/09 składu orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej w Gdańsku z dnia 6 kwietnia 2009 r. w sprawie opinii o sprawozdaniu z wykonania budżetu gminy Kwidzyn za 2008 rok.
3. Uchwałę Nr XXVI/172/09 Rady Gminy Kwidzyn z dnia 24 kwietnia 2009 roku w sprawie rozpatrzenia sprawozdania z wykonania budżetu Gminy Kwidzyn za rok 2008 i udzielenia Wójtowi absolutorium.
4. Decyzja Urzędu Skarbowego w Kwidzynie w sprawie nadania numeru identyfikacyjnego NIP.
5. Zaświadczenie Głównego Urzędu Statystycznego w Warszawie o numerze identyfikacyjnym REGON.
6. Uchwała w sprawie powołania skarbnika
7. Zaświadczenie o wyborze Wójta
8. Uchwałę Nr 167/g236/V/P/2009 składu orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej w Gdańsku z dnia 15 grudnia 2009 r w sprawie opinii o projekcie uchwały budżetowej gminy Kwidzyn na 2010 rok wraz z informacją o stanie mienia komunalnego i prognozą długu
9. Uchwałę Nr 188/g236/D/V/09 składu orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej w Gdańsku z dnia 21 grudnia 2009 r w sprawie opinii o deficycie oraz prognozie kształtowania się długu publicznego Gminy Kwidzyn
10. Uchwałę Nr 030/g236/R/V/10 składu orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej w Gdańsku z dnia 31 marca 2010 r w sprawie sprawozdania z wykonania budżetu za 2009r
11. Uchwałę Nr 044/g236/A/V/10 składu orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej w Gdańsku z dnia 15 kwietnia 2010 r w sprawie absolutorium z tytułu wykonania budżetu za 2009r
12. Uchwałę Nr XXXVII/227/10 Rady Gminy Kwidzyn z dnia 23 kwietnia 2010r. w sprawie zaciągnięcia długoterminowego kredytu na finansowanie wydatków niezajdujących pokrycia w planowanych w roku 2010 dochodach budżetu gminy
13. Uchwałę Nr 062/g236/K/V/10 składu orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej w Gdańsku z dnia 19 maja 2010 r w sprawie posiadania możliwości spłaty kredytu do łącznej kwoty 6.371.900,00 zł
14. Informację o zadłużeniu gminy na dzień 31 grudnia 2009r.
15. Zaświadczenie naczelnika Urzędu Skarbowego o niezaleganiu w podatkach
16. Zaświadczenie z ZUS o niezaleganiu w opłacaniu składek
17. Informacja o sytuacji finansowej jednostki samorządu terytorialnego w 2010 roku- prognoza długu

### **II.1.3) Wspólny Słownik Zamówień (CPV) (podano w pierwotnym ogłoszeniu)**

	<b>Słownik główny</b>	<b>Słownik uzupełniający (jeżeli dotyczy)</b>
<b>Główny przedmiot</b>	66113000	

**Udzielenie i obsługa długoterminowego kredytu bankowego w wysokości do 6.371.900,00 zł na finansowanie wydatków niezajdujących pokrycia****SEKCJA IV: PROCEDURA****IV.1) RODZAJ PROCEDURY****IV.1.1) Rodzaj procedury** (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

- Otwarta
- Ograniczona
- Ograniczona przyspieszona
- Negocjacyjna
- Negocjacyjna przyspieszona
- Dialog konkurencyjny

**IV.2) INFORMACJE ADMINISTRACYJNE****IV.2.1) Numer referencyjny nadany sprawie przez instytucję zamawiającą /podmiot zamawiający** (podano w pierwotnym ogłoszeniu, o ile dotyczy)

ZP.341-11/10

**IV.2.2) Dane referencyjne ogłoszenia w przypadku ogłoszeń przesłanych drogą elektroniczną** (jeżeli są znane):

Pierwotne ogłoszenie przesłane przez:

- SIMAP
- OJS eSender

Login: ENOTICES\_GKwidzyn

Dane referencyjne ogłoszenia: 2010-087451 (rok i numer dokumentu)

**IV.2.3) Ogłoszenie, którego dotyczy niniejsza publikacja** (jeżeli dotyczy)

Numer ogłoszenia w Dz.U.: 2010/S	z dnia	(dd/mm/rrrr)
132-202933	10/07/2010	

**IV.2.4) Data wysłania niniejszego ogłoszenia:**

07/07/2010 (dd/mm/rrrr)

## Udzielenie i obsługa długoterminowego kredytu bankowego w wysokości do 6.371.900,00 zł na finansowanie wydatków nieznanających pokrycia

### SEKCJA VI: INFORMACJE UZUPEŁNIAJĄCE

#### VI.1) OGŁOSZENIE DOTYCZY

(o ile ma zastosowanie; zaznaczyć tyle punktów, ile jest to konieczne)

- Procedury niepełnej
- Sprostowania
- Informacji dodatkowych

#### VI.2) INFORMACJE NA TEMAT NIEPEŁNEJ PROCEDURY UDZIELENIA ZAMÓWIENIA

(o ile ma zastosowanie; zaznaczyć tyle punktów, ile jest to konieczne)

<input type="radio"/> Postępowanie o udzielenie zamówienia została przerwane.
<input type="radio"/> Postępowanie o udzielenie zamówienia uznano za nieskuteczne.
<input type="radio"/> Zamówienia nie udzielono.
<input type="radio"/> Zamówienie może być przedmiotem ponownej publikacji.
<input type="radio"/> Wszystkich części
<input type="radio"/> Jednej lub więcej części

#### VI.3) INFORMACJE DO POPRAWIENIA LUB DODANIA

(o ile dotyczy; należy określić miejsce, w którym tekst lub daty mają być zmienione lub dodane, proszę zawsze podawać odpowiedni numer sekcji i akapitu pierwotnego ogłoszenia)

##### VI.3.1) Zmiana oryginalnej informacji lub publikacja w witrynie TED niezgodna z oryginalnymi informacjami.

- Zmiana oryginalnej informacji podanej przez instytucję zamawiającą
- Publikacja w witrynie TED niezgodna z oryginalną informacją, przekazaną przez instytucję zamawiającą
- W obu przypadkach

##### VI.3.2) Ogłoszenie lub odpowiednia dokumentacja przetargowa

- W ogłoszeniu pierwotnym
- W odpowiedniej dokumentacji przetargowej (więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)
- W obu przypadkach (więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)

##### VI.3.3) Tekst, który należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu (jeżeli dotyczy)

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:	Zamiast:	Powinno być:
II.1.5) Krótki opis zamówienia lub zakupu(ów)	Splata kapitału będzie następowała w terminach: ... do 30 września 2012 roku – 200.000,00 zł	Splata kapitału będzie następowała w terminach: ... do 30 września 2012 roku – 180.000,00 zł
II.1.5) Krótki opis zamówienia lub zakupu(ów)	Oprocentowanie kredytu obliczane będzie w oparciu o zmienną stawkę WIBOR 3M, obliczoną jako średnia arytmetyczna z ostatnich 5 dni notowań stawek WIBOR na każdy następny miesiąc- okres obrachunkowy.	Oprocentowanie kredytu obliczane będzie w oparciu o zmienną stawkę WIBOR 3M, publikowaną na stronach Reuters'a z godz. 11:00 na 5 dni oficjalnych notowań przed rozpoczęciem okresu odsetkowego, gdy okres odsetkowy zaczyna się pierwszego kalendarzowego

## Udzielenie i obsługa długoterminowego kredytu bankowego w wysokości do 6.371.900,00 zł na finansowanie wydatków niezajdujących pokrycia

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:	Zamiast:	Powinno być:
		dnia miesiąca. Zmiana w cyklu jednomiesięcznym zawsze pierwszego kalendarzowego dnia miesiąca.
II.1.5) Krótki opis zamówienia lub zakupu(ów)	Kredyt będzie udzielony na podstawie umowy zaproponowanej przez bank i zaakceptowanej przez zamawiającego. Zabezpieczeniem spłaty kredytu będzie weksel „In blanco”.	Kredyt będzie udzielony na podstawie umowy zaproponowanej przez bank i zaakceptowanej przez zamawiającego. Zabezpieczeniem spłaty kredytu będzie weksel „In blanco” wraz z deklaracją wekslową
II.1.5) Krótki opis zamówienia lub zakupu(ów)	Dzień podpisania umowy będzie dniem postawienia kredytu do dyspozycji zamawiającego w terminach i transzach dostosowanych do potrzeb Zamawiającego z wykorzystaniem do 31 grudnia 2010 r. na podstawie pisemnych dyspozycji Zamawiającego. Uruchamianie transz kredytu przez bank następować będzie do końca 2010 roku na wniosek zamawiającego w terminie nie dłuższym niż 7 dni od wystąpienia z wnioskiem. Zastrzega się możliwość aneksowania umowy w zakresie wykorzystania części kredytu w roku 2011, bez ponoszenia dodatkowych kosztów. Jedynym kosztem kredytu będzie oprocentowanie, nie przewiduje się dodatkowej prowizji ani żadnych innych kosztów z tytułu aneksowania umowy.	Dzień podpisania umowy będzie dniem postawienia kredytu do dyspozycji zamawiającego w terminach i transzach dostosowanych do potrzeb Zamawiającego z wykorzystaniem do 31 grudnia 2010 r. na podstawie pisemnych dyspozycji Zamawiającego. Uruchamianie transz kredytu przez bank następować będzie do końca 2010 roku na wniosek zamawiającego w terminie nie dłuższym niż 7 dni od wystąpienia z wnioskiem.

### VI.3.4) Daty, które należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu (jeżeli dotyczy)

Miejsce, w którym znajdują się zmieniane daty:	Zamiast:		Powinno być:	
	(dd/mm/rrrr)	(gg:mm)	(dd/mm/rrrr)	(gg:mm)

**Udzielenie i obsługa długoterminowego kredytu bankowego w wysokości do 6.371.900,00 zł na finansowanie wydatków nieznajdujących pokrycia****VI.3.5) Adresy i punkty kontaktowe, które należy poprawić (jeżeli dotyczy)**

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:	
<b>Oficjalna nazwa:</b>	
<b>Adres pocztowy:</b>	
Miejscowość:	Kod pocztowy:
Kraj:	
<b>Punkt kontaktowy:</b>	Tel.:
Osoba do kontaktów:	
E-mail:	Faks:
<b>Adres(y) internetowy(e) (jeżeli dotyczy)</b>	
Ogólny adres instytucji zamawiającej (URL):	
Adres profilu nabywcy (URL):	

**VI.3.6) Tekst, który należy dodać do pierwotnego ogłoszenia (jeżeli dotyczy)**

Miejsce, w którym należy dodać tekst	Tekst do dodania

**VI.4) INNE DODATKOWE INFORMACJE (jeżeli dotyczy)****VI.5) DATA WYSŁANIA NINIEJSZEGO OGŁOSZENIA:**

20/07/2010 (dd/mm/rrrr)